ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745
E-mail: Prelacy@aol.com Website: www.westernprelacy.org

ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱԿԱՆ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ ԷՆՍԻՆՈՅԻ Ս. ՆԱՀԱՏԱԿԱՑ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ԱՆՈՒՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Շաբաթ, 1 Նոյեմբերը մեր եկեղեցւոյ տօնացոյցին համաձայն Ամենայն Սրբոց տօնն է, որ միաժամանակ Էնսինոյի Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ անուանակոչութեան տօնն է. այս առիթով Կիրակի, Նոյեմբեր 2-ին, Եպիսկոպոսական հանդիսաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի Էնսինոյի Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ մէջ:

Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ եւ մատաղօրհնէք պիտի կատարէ Թեմիս բարեջան Առաջնորդ, Բարձր. Տ. Մուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեան եւ օրուան խորհուրդը ներկայացնող պատգամ մը պիտի փոխանցէ:

Ս. Խորանին պիտի սպասարկեն Ազգ. Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Բաժանմունքի վարիչներէն՝ Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիլիլիմեան եւ եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ՝ Արժ. Տ. Ռազմիկ Քհնյ. Խաչատուրեան:

Ս. Պատարագի ընթացքին տեղի պիտի ունենայ ուրարի տուչութիւն դպիրներ՝ Թուխման Խաչատուրեանի եւ Յովիկ Քէօշկէրեանի, ձեռամբ Առաջնորդ Սրբազան Հօր, առ ի գնահատանք իրենց ծառայութեան:

Պատարագէն ետք հաւատացեալները հրաւիրուած են մատաղի օրհնութեան, պատրաստուած եկեղեցւոյ Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին կողմէ, որ տեղի պիտի ունենայ «Աւետիսեան» սրահին մէջ:

Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ անուանակոչութեան 45-ամեակին առիթով, Ուրբաթ, 7 Նոյեմբերի երեկոյեան, ճաշկերոյթ տօնախմբութիւն մը տեղի պիտի ունենայ Արարատ Տան «Տէօքմէճեան» սրահին մէջ, Միշըն Հիլզ:

Ձեռնարկը կը վայելէ Առաջնորդ Սրբազան Հօր հովանաւորութիւնը. եւ կազմակերպուած է եկեղեցւոյ հովիւին, հոգաբարձութեան եւ 45-ամեակի յանձնախումբին կողմէ:

PRELATE TO CELEBRATE DIVINE LITURGY ON THE NAME DAY OF HOLY MARTYRS CHURCH

On Saturday, November 1st, the Armenian Church will celebrate All Saints' Day, which is also the name day of Holy Martyrs Church of Encino.

On this occasion, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will celebrate Divine Liturgy, deliver the sermon, and preside over the blessing of *madagh* at Holy Martyrs Church on Sunday, November 2nd.

Very Rev. Fr. Barthev Gulumian and Rev. Fr. Razmig Khatchadourian will assist at the altar.

During Divine Liturgy, the Prelate will bestow the honor of bearing a stole on acolytes Toukhman Khatchadourian and Hovig Keushgerian in commendation of their service.

The blessing of *madagh* will take place immediately following Divine Liturgy at "Avedissian" Hall.

The 45th anniversary of Holy Martyrs Church will be celebrated on Friday, November 7th, at "Deukmejian" Hall of Ararat Home in Mission Hills. The banquet has been organized by the Pastor, Board of Trustees, and 45th anniversary committee.

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՈՒՂՂԱՓԱՌ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ԱՇԱԿԵՐՏԱԿԱՆ ՀԱՒԱՔ

Շաբաթ, 1 Նոյեմբերին, հովանաւորութեամբ Արեւելեան Ուղղափառ Եկեղեցիներու Առաջնորդ Սրբազան Հայրերուն, Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ տեղի պիտի ունենայ միջ-կիրակնօրեայ վարժարաններու աշակերտական միօրեայ հաւաք, մասնակցութեամբ Հայ, Ղպտի եւ Ասորի եկեղեցիներու Կիրակնօրեայ վարժարաններու 9-15 տարեկան աշակերտներու:

Յաջորդական 4-րդ տարուան հաւաքի նշանաբանն է՝ «Քրիստոնէական Դաստիարակութիւն. Տուն-Եկեղեցի Յարաբերութիւն»:

Հաւաքի սկզբնաւորութեան տեղի պիտի ունենայ Ս. եւ անմահ Պատարագ: Օրուան պատարագիչն է Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան: Ս. Պատարագի ընթացքին, Կիրակնօրեայ աշակերտներուն իրենց հայրական պատգամը պիտի ուղղեն Առաջնորդ Սրբազան Հայրերը, որմէ ետք եկեղեցւոյ սրահին մէջ տեղի պիտի ունենայ աշխատանքային դաստիարակչական դասապահ: Դասարանային աշխատանքներու աւարտին իւրաքանչիւր խումբ սերտուած նիւթերու ներկայացումը պիտի կատարէ:

Տէրունական աղօթքով միօրեայ հաւաքը կը հասնի իր աւարտին:

4TH ANNUAL ORIENTAL ORTHODOX SUNDAY SCHOOLS SPIRITUAL GATHERING

On Saturday, November 1st, the 4th annual spiritual gathering of Oriental Orthodox Sunday School students is scheduled to take place at St. Mary's Church in Glendale, under the auspices of and with the participation of the Prelates of the Armenian, Coptic, and Syriac Churches.

The theme for this year’s gathering is “Christian Education: Home-Church Connection”.

The gathering will begin with Divine Liturgy celebrated by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian, during which the Prelates will deliver their message and remarks to the students. Following the service, the students will assemble in the hall for their workshops and presentations.

The gathering will conclude with the Lord’s Prayer.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ «ԱՆԻ» ՊԱՐԱՅԻՆ ՄԻԱՒՈՐԻ ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԿԱԶՄԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Ուրբաթ, 31 Հոկտեմբերի առաւօտուն, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեան ընդունեց այցելութիւնը Համազգայինի «Անի» Պարային Միաւորի Վարչական կազմի ներկայացուցիչներուն: Պատուիրակութեան մաս կը կազմէին «Անի» Պարային Միաւորի գեղարուեստական ղեկավարներ՝ Սիւզի Բարսեղեան-Դարբինեան եւ Եղիա Հաշոլեան, Վարչութեան ատենապետ Մարգար Մարտիրոսեան, փոխ-ատենապետ Միսաք Թերզեան եւ ատենադպրուհի Մարալ Պէքերեան: Հանդիպումին ներկայ էր նաեւ Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Բաժանմունքի վարիչներէն Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան:

Պատուիրակութիւնը նախ Առաջնորդ Սրբազանը շնորհաւորեց իր վերընտրութեան առիթով, ու խօսեցաւ «Անի» Պարային Միաւորի յառաջիկայ ծրագիրներուն մասին, գլխաւորաբար յիշելով՝ որ յառաջիկայ տարի խումբը կը բոլորէ իր կազմութեան 35 ամեակը, որուն տօնակատարութիւնը կը ծրագրուի նշել 2009 թուականի Հոկտեմբերին: Պատուիրակութիւնը կազմակերպուելիք ձեռնարկներուն հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը, նշելով՝ որ իր ներկայութիւնը մեծ պատիւ կը բերէ:

Առաջնորդ Սրբազանը մեծապէս գնահատեց Համազգայինի »Անի« Պարային Միաւորի տարած ազգանուէր եւ սերնդակերտ առաքելութիւնը եւ օրհնեց անոնց յառաջիկայ բոլոր ձեռնարկները, խոստանալով, ինչպէս միշտ՝ նաեւ այդ միջոցառումներուն ներկայ ըլլալ:

Հանդիպումի աւարտին, տեղի ունեցաւ յուշանուէրներու փոխանակում:

PRELATE WELCOMES HAMAZKAYIN ANI DANCE COMPANY COMMITTEE MEMBERS

On the morning of Friday, October 31st, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed to the Prelacy Hamazkayin ANI Dance Company Committee members. The delegation consisted of artistic directors Mrs. Suzy Barseghian-Tarpinian and Mr. Yeghia Hasholian, Chairman Mr. Markar Mardirossian, Vice-Chairman Mr. Missak Terzian, and Secretary Mrs. Maral Bekerian. Christian Education Co-Director Very Rev. Fr. Barthev Gulumian also attended the meeting.

The meeting began with the delegation congratulating the Prelate on his re-election, following which they spoke of their future activities including the 35th anniversary of the dance company which they will celebrate next October. The members also extended an invitation to the Prelate for their upcoming events.

The Prelate commended the efforts of the ANI Dance Company in preserving and enhancing our culture and traditions and conveyed his wishes of success for all their future endeavors, expressing hope that he would be able to attend their upcoming events.

The meeting concluded with the exchange of mementos.

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ԵՒ ԲԵՐԻՈՅ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀԱՅՐԵՐԸ ԱՅՑԵԼԵՑԻՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ

Չորեքշաբթի, 29 Հոկտեմբեր 2008ի կէսօրին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Ազգային Առաջնորդարանին մէջ ընդունեց այցելութիւնը Գանատայի Թեմի Առաջնորդ՝ Բարձր. Տ. Խաժակ Արք. Յակոբեանի եւ Բերիոյ Հայոց Թեմի Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Շահան Եպս. Սարգիսեանի, որոնք հիւրաբար Թեմս կը գտնուին:

Հանդիպումը առիթ եղաւ խորհրդակցելու երեք թեմերու աշխատանքներուն եւ այժմէական հարցերու մասին, ինչպէս նաեւ

Հիւսիսային Ամերիկայի 50 ամեակի եւ Արեւմտեան Թեմի հաստատման 35 ամեակի տօնակատարութեանց մասին: Ապա Սրբազանը Հայրերը ծանօթացան Ազգ. Առաջնորդարանի բաժանմունքներուն եւ անոր յարկին ու հովանիին տակ իրագործուող աշխատանքներուն մասին: Առաջնորդ Սրբազանը բարի կեցութիւն եւ յաջողութիւն մաղթեց Սրբազաններուն եկեղեցանուէր իրենց առաքելութեան մէջ:

PRELATES OF CANADA AND ALEPPO VISIT THE PRELACY

On Wednesday, October 29th, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed to the Prelacy H.E. Archbishop Khagaj Hagopian, Prelate of Canada, and H.G. Bishop Shahan Sarkissian, Prelate of Aleppo, both of whom are in Los Angeles for a brief visit.

The three Prelates discussed the recent and upcoming activities of their respective Prelacies, including the 50th anniversary celebration of the North American Prelacy and the 35th anniversary of the Western Prelacy. The guest Prelates were then familiarized with the various departments of the Prelacy and the work that is carried out by those departments and by the committees serving within the Prelacy. The Prelate then bid the guest Prelates farewell and conveyed his wishes for success in their service and endeavors.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՀԱՅ ԱՒԵՏ. ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՆՈՐԸՆՏԻՐ ՆԱԽԱԳԱՀ ՎԵՐ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍԵԼԻՄԵԱՆԸ

Չորեքշաբթի, 29 Հոկտեմբեր 2008ի առաւօտուն, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Ազգային Առաջնորդարանին մէջ ընդունեց այցելութիւնը Հայ Աւետարանական Համայնքի Համաշխարհային Խորհուրդի նորընտիր Նախագահ եւ Սուրիոյ Հայ Աւետարանական գաղութի Համայնքապետ՝ Վեր. Յարութիւն Սելիմեանը, ընկերակցութեամբ Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու միութեան գանձապահ՝ Տիար Զաւէն Խանճեանի: Հանդիպումին, Առաջնորդ Սրբազան Հօր կողքին, ներկայ

եղան նաեւ Գանատայի Թեմի Առաջնորդ՝ Բարձր. Տ. Խաժակ Արք. Յակոբեան, Բերիոյ Հայոց Թեմի Առաջնորդ՝ Բարձր. Տ. Շահան Եպս. Սարգիսեան, որոնք հիւրաբար Թեմս կը գտնուէին, եւ Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիարակութեան վարիչներէն Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան:

Հանդիպումը առիթ եղաւ փոխադարձ ծանօթացման ու հոգեւոր ծառայութեան մասին տեղեկութեանց փոխանակման: Առաջնորդ Սրբազանը նախ ընդհանուր գիծերու մէջ ներկայացուց Ազգ. Առաջնորդարանին ու անոր հովանիին տակ գործող եկեղեցիներուն, Ազգային Վարժարաններուն ու միաւորներուն տարած հոգեւոր ու ազգային աշխատանքը: Ապա շնորհաւորեց Վեր. Յարութիւնը, իր ստանձնած նոր պաշտօնին եւ որպէս նախագահ ընտրութեան առիթով, մաղթելով անոր բարի առաքելութիւն եւ բեղուն գործունէութիւն:

Վեր. Յարութիւն, իր կարգին, ներկայացուց Հալէպի մէջ Հայ Աւետ. եկեղեցւոյ գործունէութիւնը եւ փոխադարձ յարգանքը, վստահութիւնը եւ գործակցութիւնը Հայ Առաքելական Մայր Եկեղեցւոյ հետ:

Հանդիպումի աւարտին Առաջնորդ Սրբազանը հիւր հոգեւորականին յանձնեց յուշանուէր մը, եւ բարի առաքելութիւն մաղթեց իր հոգեւոր ծառայութեան մէջ:

PRELATE WELCOMES ARMENIAN EVANGELICAL WORLD COUNCIL PRESIDENT REV. HAROUTUNE SELIMIAN

On the morning of Wednesday, October 29th, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed to the Prelacy the newly elected president of the Armenian Evangelical World Council and president of the Armenian Evangelical Community in Syria Rev. Haroutune Selimian. The Reverend was accompanied by treasurer of the Armenian Evangelical Union Mr. Zaven Khanjian.

H.E. Archbishop Khajag Hagopian, Prelate of Canada, H.G. Bishop Shahan Sarkissian, Prelate of Aleppo, and Christian Education Co-Director Very Rev. Fr. Barthev Gulumian were also in attendance.

The meeting offered the opportunity for both parties to become more familiarized with the endeavors of the other. The Prelate acquainted Rev. Selimian with the varied work that is carried out by the Prelacy and its churches, schools, and the number of committees serving under its auspices, while Rev. Selimian communicated to the Prelate the activities and mission of the Armenian Evangelical Church in Syria.

The Prelate congratulated Rev. Selimian on his recent election as president of the Arm. Evangelical World Council, wishing him success in his new post, and presented him with a memento.

ՔՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐՈՒԱՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԴԱՍԱԽՕՍԱԿԱՆ ՇԱՐՔԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Տարուան նուիրուած ձեռնարկներու ծիրին մէջ, Չորեքշաբթի, 29 Հոկտեմբերի երեկոյեան, Կլենտէյլի Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ տեղի ունեցաւ դասախօսական ձեռնարկ մը, հովանաւորութեամբ Առաջնորդ Սրբազան Հօր:

Դասախօսն էր Օրէնճ Քաունթիի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Հրանդ Քհնյ. Երէցեան: Ներկայ էին հոգեւորականաց դասու անդամներ, Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ ժողովականութեան անդամներ եւ հաւատացեալներ:

Ձեռնարկին հանդիսավարն էր եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներէն Արժ. Տ. Վազգէն Քհնյ. Աթմաճեան, որ իր բացման խօսքէն ետք, հրաւիրեց դասախօս քահանայ հայրը տալու իր դասախօսութիւնը, նիւթ ունենալով «Յովնան Մանդակունի Հայրապետի ճառը Սուրբ Հաղորդութեան խորհուրդի մասին»:

Իրագործուեցաւ գեղարուեստական յայտագիր:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր դասախօսական երեկոյին եզրափակիչ խօսքը արտասանեց Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան:

Այնուհետեւ, եկեղեցւոյ սրահին մէջ տեղի ունեցաւ հիւրասիրութիւն:

"YEAR OF CHRISTIAN EDUCATION" LECTURE SERIES CONTINUES

The "Year of Christian Education" lecture series continued on the evening of Wednesday, October 29th, at St. Mary's Church, with pastor of Forty Martyrs Church Rev. Fr. Hrant Yeretzian lecturing on "Patriarch Hovhan Mantagouni's Discourse on the Sacrament of Holy Communtion".

Welcoming remarks were delivered by Master of Ceremonies Rev. Fr. Vazken Atmajian, following which he invited Rev. Yeretzian to present his lecture.

Concluding remarks were offered by Very Rev. Fr. Muron Aznikian on behalf of the Prelate.

Հ.Մ.Ը.Մ.-Ի ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԸՍ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ 40-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հ.Մ.Ը.Մ.ի Լոս Անճելըս Մասնաճիւղի 40-ամեակին առիթով ճաշկերոյթ տօնակատարութիւն մը տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ, 1 Նոյեմբերի երեկոյեան, Հ.Մ.Ը.Մ. Կլենտէյլի «Արարատ» մասնաճիւղի կեդրոնին մէջ: Ձեռնարկը կը վայելէր Հ.Մ.Ը.Մ. Շրջանային Վարչութեան հովանաւորութիւնը:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Հոլիվուտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ՝ Արժ. Տ. Վիգէն Աւ. Քհնյ. Վասիլեան ներկայ պիտի ըլլայ ձեռնարկին եւ պիտի փոխանցէ Առաջնորդ Սրբազան Հօր օրհնութեան խօսքը:

HOMENETMEN LOS ANGELES CHAPTER 40TH ANNIVERSARY

The Los Angeles Chapter of Homenetmen will celebrate its 40th anniversary on the evening of Saturday, November 1st, with a banquet to be held at the hall of the Glendale “Ararat” Chapter. The banquet is being held under the auspices of the Homenetmen Regional Executive.

Archpriest Fr. Vicken Vassilian will represent the Prelate and convey his blessings.